HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT

SVEZAK 6

OGLAS ZA POMORCE

NOTICE TO MARINERS

INTERNET EDITION

Lipanj / *June* 2025. **Oglasi / *Notices*: 1 - 42**

”OGLAS ZA POMORCE” mjesečno je izdanje. Donosi obavijesti za ažuriranje pomorskih karata i navigacijskih publikacija Hrvatskog hidrografskog instituta za Jadransko more, Jonsko more i Malteške otoke.

”NOTICE TO MARINERS” is a monthly edition that contains information for keeping up-to-date Croatian charts and nautical publications for the Adriatic Sea, the Ionian Sea and the Maltese Islands.

SADRŽAJ - CONTENTS

I. UVODNA OBJAŠNJENJA, PREGLED ISPRAVAKA
Explanatory Notes, Index of Corrections

II. ISPRAVCI KARATA
Corrections to Charts

III. ISPRAVCI PELJARA
Corrections to Sailing Directions

IV. ISPRAVCI POPISA SVJETALA
Corrections to List of Lights

V. ISPRAVCI RADIOSLUŽBE
Corrections to Radio Service

VI. ISPRAVCI KATALOGA
Corrections to Catalogue

VII. NAVIGACIJSKI RADIOOGLASI
Reprints of Radio Navigational Warnings

VIII. OBAVIJESTI
Information

O svim promjenama važnima za sigurnost plovidbe obavijestite: HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT, Nautički odjel, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, tel.: +385/0/21/308-845, 098/233450, fax: 021/308-829, e-mail: naut@hhi.hr, www.hhi.hr
Tiskani formular sastavni je dio Oglasa.

For any changes important for the safety of navigation please notify: HYDROGRAPHIC INSTITUTE OF THE REPUBLIC OF CROATIA Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, tel: +385/0/21/308-845, 098/233450, fax: 021/308-829, email: naut@hhi.hr, www.hhi.hr
The form, which is convenient for sending a report, is given at the end of this issue.

Godišnja pretplata / *Annual Subscription*: 45,00 €

RAVNATELJICA
Vinka Kolić Bubić, mag.ing.admin.nav.

I

UVODNA OBJAŠNJENJA
Explanatory Notes

RADIOOGLASE za istočni dio Jadrana svakodnevno odašiljaju hrvatske obalne radiopostaje.

RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS *for east Adriatic coast are broadcasted daily by Croatian coastal radio stations.*

DUBINE I VISINE određene su u metrima. Dubine se odnose na srednju razinu nižih niskih voda živih morskih mijena, a visine na srednju morsku razinu.

DEPTHS *are in meters and are reduced to Chart Datum which is Mean Lower Low Water Springs.*
HEIGHTS *are above Mean Sea Level.*

SEKTORI VIDLJIVOSTI svjetala i pokriveni smjerovi imaju vrijednost more-kopno (otok), ako nije drugačije naglašeno. Daljina vidljivosti svjetala izrađena je u nautičkim miljama za visinu motriteljeva oka (5m).

SECTORS OF LIGHTS. *The limits of sectors and areas of visibility, and the alignment of direction lights and leading lights are given as seen from seaward. Range in nautical miles is given for the height of eye of the observer - 5 metres.*

Svi oglasi za ispravak karata iz prethodne godine objavljuju se u OZP za siječanj tekuće godine.

All Notices for correction to charts of previous year are printed in January issue of the current year.

OZP	Oglas za pomorce	- *Notices to Mariners*
PS	Popis svjetala i signala za maglu	- *List of Lights*
RS	Radioslužba za pomorce	- *Radio Service*
RO	radiooglasi	- *Radio warnings*
M	nautička milja	- *Nautical mile*
AN		- *Avvisi ai Naviganti*
ANM		- *Admiralty Notices to Mariner*s
L/L		- *Admiralty List of Lights*
(P)	prethodni oglasi	- *Preliminary Notices*
(T)	privremeni oglasi	- *Temporary Notices*
HHI	Hrvatski hidrografski institut	- *Hydrographic Institute of the Republic of Croatia*
MK	male karte	

INTERNET EDITION

I

PREGLED ISPRAVAKA
Index of corrections

Karte ***Charts***	**Oglas broj** ***Notices No.***
- 351	1, 2
- 352	2
- 353	2
- 354	2
- INT 3410	2
- INT 3412	2
- 100-15	3
- 100-16	3
- 100-17	3
- 100-18	3, 4
- 100-19	3
- 100-20	3
- 100-21	3, 5
- 100-22	3, 6, 7, 8, 9
- 100-24	3
- 100-25	3, 6, 7, 8
- 100-26	3, 5, 6, 7, 10
- 100-27	3
- 100-28	3
- 50-20	3
- Plan 11	3
- Plan 16	3
- Plan 20	3
- Plan 37	3
- Plan 43	3
- Plan 46	3, 5
- Plan 47	5
- Plan 50	3, 7
- Plan 55	3
- Plan 63	3
- Plan 73	3
- Plan 83	3
- Plan 512	3
- Plan 535	8

Publikacije ***Publications***	**Oglas broj** ***Notice No.***
Peljar I	11, 12(T), 13, 14(T)
Peljar za male brodove:	
- I dio	Nema ispravaka - *Nil*
- II dio	15(T), 16, 17, 18, 19(T)
Popis svjetala i signala za maglu	20, 21, 22, 23, 24, 25, 26
Radioslužba za pomorce	27, 28, 29, 30
Ispravci Kataloga	31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42

INTERNET EDITION

II

ISPRAVCI KARATA
Corrections to Charts

JADRANSKO MORE - *ADRIATIC SEA*
HRVATSKA - *CROATIA*

ITALIJA - *ITALY*

1 - 6/25 SJEVERNI JADRAN, Porto Nogaro: mjesto ukrcaja peljara

Ucrtati ⊕ na 45°41.2'N – 013°15.4'E.

NORTHERN ADRIATIC, Porto Nogaro: pilot boarding place

Insert ⊕ in 45°41.2'N – 013°15.4'E.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: 351 (10-5/25).

HRVATSKA – *CROATIA*

2 - 6/25 VTS SEKTORI: granice radiojavljanja

Za karte: 351, 352, 353, 354, INT 3410 i INT 3412:

1) brisati – –⚲– – –⚲– – na granici sektora A

2) umjesto – –⚲– – –⚲– – ucrtati – –⚲– – –⚲– – na granicama sektora B i sektora upravljanja

3) umjesto – –⚲– – –⚲– – ucrtati – –⚲– – –⚲– – na granicama sektora upravljanja i sektora manevriranja.

VTS SECTORS: reporting lines

For charts: 351, 352, 353, 354, INT 3410 and INT 3412:

1) delete – –⚲– – –⚲– – in Sector A reporting line

2) amend – –⚲– – –⚲– – to – –⚲– – –⚲– – in reporting line between Sector B and Routeing sector

3) amend – –⚲– – –⚲– – to – –⚲– – –⚲– – in reporting line between Routeing sector and Manoeuvring sector.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: 351 (1-6/25); 352 (10-5/25); 353 (27-4/25); 354 (15-5/25); INT 3410 (4-5/25); INT 3412 (15-5/25).

3 - 6/25 VTS SEKTORI: granice radiojavljanja

Za karte serije 100- , 50-20 i pojedine planove:

1) ako postoji, umjesto – –⚲– – –⚲– – ucrtati – –⚲– – –⚲– – na granicama sektora B i sektora upravljanja

2) ako postoji, umjesto – –⚲– – –⚲– – ucrtati – –⚲– – –⚲– – na granicama sektora upravljanja i sektora manevriranja

3) ako ne postoji, upisati napomenu:

Za detaljne informacije o sustavu VTS Hrvatska vidjeti Radioslužbu za pomorce.

For details on VTS Croatia, see Radioslužba za pomorce.

VTS SECTORS: reporting lines

For chart series: 100-, 50-20 and certain plans:

1) if any, amend – –⚲– – –⚲– – to – –⚲– – –⚲– – in reporting line between Sector B and Routeing sector

2) if any, amend – –⚲– – –⚲– – to – –⚲– – –⚲– – in reporting line between Routeing sector and Manoeuvring sector

3) if none, insert notice:

Za detaljne informacije o sustavu VTS Hrvatska vidjeti Radioslužbu za pomorce.

For details on VTS Croatia, see Radioslužba za pomorce.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: 100-15 (8-12/24); 100-16 (4-5/25); 100-17 (4-5/25); 100-18 (4-5/25); 100-19 (10-5/25); 100-20 (10-5/25); 100-21 (11-5/25); 100-22 (19-4/24); 100-24 (15-5/25); 100-25 (15-5/25); 100-26 (14-5/25); 100-27 (25-4/25); 100-28 (26-4/25); 50-20 (26-4/25); PLAN 11 SAVUDRIJSKA VALA (PIRANSKI ZALJEV) (4-9/24); PLAN 16 (3-5/25); PLAN 20 TIHI KANAL (4-4/25); PLAN 37 LUKA TELAŠĆICA (13-4/25); PLAN 43 (15-4/25); PLAN 46 (9-9/24); PLAN 50 (14-5/25); PLAN 55 (23-4/25); PLAN 63 (3-10/24); PLAN 73 (16-5/25); PLAN 83 (26-4/25); PLAN 512 (12-5/25).

INTERNET EDITION

4 - 6/25 SENJ: mjesto ukrcaja peljara

Ucrtati ⊕ na 44° 59.5'N – 014°53.3'E.

SENJ: pilot boarding place

Insert ⊕ in 44°59.5'N – 014°53.3'E.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: 100-18 (3-6/25).

5 - 6/25 SPLITSKI KANAL: mjesto ukrcaja peljara

Za kartu PLAN 46:

1. Prekrižiti ⊕ na približno 43°28.00'N – 016°11.05'E.
2. Ucrtati ⊕ na 43°28.0'N – 016°13.0'E.

Za kartu PLAN 47:

Ucrtati ⊕ na 43°28.6'N – 016°25.0'E.

Za kartu 100-21:

Ucrtati ⊕ na:

A) 43°28.6'N – 016°24.7'E.

B) 43°28.0'N – 016°12.7'E.

Prekrižiti ⊕ na približno 43°28.00'N – 016°11.40'E.

Za kartu 100-26:

Ucrtati ⊕ na 43°28.6'N – 016°24.7'E.

SPLITSKI KANAL: pilot boarding place

For chart PLAN 46:

1. Delete ⊕ in vicinity 43°28.00'N – 016°11.05'E.

2. Insert ⊕ in 43°28.0'N – 016°13.0'E.

For chart PLAN 47:

Insert ⊕ in 43°28.6'N – 016°25.0'E.

For chart 100-21:

Insert ⊕ in:

A) 43°28.6'N – 016°24.7'E

B) 43°28.0'N – 016°12.7'E.

Delete ⊕ in vicinity 43°28.00'N – 016°11.40'E.

For chart 100-26:

Insert ⊕ in 43°28.6'N – 016°24.7'E.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: 100-21 (3-6/25), 100-26 (3-6/25), PLAN 46 DRVENIČKI KANAL I TROGIRSKI ZALJEV (3-6/25), PLAN 47 SPLIT – KAŠTELANSKI ZALJEV (19-12/24).

6 - 6/25 STAROGRADSKI ZALJEV: mjesto ukrcaja peljara

Ucrtati ⊕ na 43°13.4'N – 016°30.2'E.

STAROGRADSKI ZALJEV: pilot boarding place

Insert ⊕ in 43°13.4'N – 016°30.2'E.

Karte (posljednji ispravak) – Charts (Last correction): 100-22 (3-6/25), 100-25 (3-6/25), 100-26 (5-6/25).

INTERNET EDITION

II

7 - 6/25 PAKLENI KANAL: mjesto ukrcaja peljara

Ucrtati ⊕ na:

A) 43°11.3'N – 016°20.7'E

B) 43°08.5'N –16°27.2'E

PAKLENI KANAL: pilot boarding place

Insert ⊕ in:

A) 43°11.3'N – 016°20.7'E

B) 43°08.5'N – 16°27.2'E

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: 100-22 (6-6/25), 100-25 (6-6/25), 100-26 (6-6/25), PLAN 50 PAKLENI KANAL (3-6/25).

8 - 6/25 VIŠKA LUKA: mjesto ukrcaja peljara

Za kartu PLAN 535:

Ucrtati ⊕ na 43°05.2'N – 016°13.0'E.

Za karte 100-22, 100-25:

Ucrtati ⊕ na 43°05.2'N – 016°12.7'E.

VIŠKA LUKA: pilot boarding place

For chart PLAN 535:

Insert ⊕ in 43°05.2'N – 016°13.0'E.

For charts 100-22, 100-25:

Insert ⊕ in 43°05.2'N – 016°12.7'E.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: 100-22 (7-6/25), 100-25 (7-6/25), PLAN 535 VIŠKA LUKA(8-2/25).

9 - 6/25 ZALJEV KOMIŽA: mjesto ukrcaja peljara

Ucrtati ⊕ na 43°01.5'N – 016°02.7'E.

ZALJEV KOMIŽA: pilot boarding place

Insert ⊕ in 43°01.5'N – 016°02.7'E.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: 100-22 (8-6/25).

10 - 6/25 OMIŠ: novo svjetlo, karakteristika, sektor potamnjenja

1. Umjesto postojeće karakteristike svjetla BZ Bl 3s 6m 4/2M upisati Z Bl 3s 6m 3M na približno 43°26.40'N – 016°41.95'E i prekrižiti sektor svjetla.

2. Na poziciji pod 1. ucrtati granice sektora potamnjenja 331° i 026° duljine 2700 metara, međusobno ih povezati u smjeru kretanja kazaljke na satu lukom polumjera 2000 metara i na luku napisati: Zeleno

3. Prekrižiti na približno 43°26.30'N – 016°41.80'E.

4. Ucrtati na 43°26.20'N – 016°41.65'E i upisati: C Bl(2)

OMIŠ: new light, characteristic, obscured sector

1. Amend existing light characteristic BZ Bl 3s 6m 4/2M to Z Bl 3s 6m 3M in vicinity 43°26.40'N – 016°41.95'E and delete light sector.

2. To light position ad 1. plot limits of obscured sector 331° and 026° line length 2700 metres, connect limits of sector with arch semidiameter 2000 metres and insert: Zeleno

3. Delete in vicinity 43°26.30'N – 016°41.80'E.

4. Insert and C Bl(2) in 43°26.20'N – 016°41.65'E.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: 100-26 (7-6/25).

INTERNET EDITION

III

ISPRAVCI PELJARA
Corrections to Sailing Directions

PELJAR, JADRANSKO MORE - HRVATSKA OBALA
Šesto izdanje - *Edition 2025.*

11 - 6/25 ZAŠTIĆENI DIJELOVI PRIRODE: rt Stupišće

Iza odjeljka **UVALA STINIVA** dodati:

RT STUPIŠĆE

Rt Stupišće s pripadajućim priobalnim pojasom i morskim područjem zaštićen je u kategoriji posebnog morskog rezervata.

str. 79

12(T) - 6/25 Stobreč: radovi

Iza odjeljka **Stobreč** dodati:

Upozorenje: U tijeku su radovi na postavljanju kanalizacijskog sustava u SW dijelu uvale. Područje radova označeno je plutačama. Ploviti oprezno i na udaljenosti od najmanje 50 metara od područja radova.

str. 287/7.45.

13 - 6/25 Omiš: nova svjetla

Umjesto postojećih tekstova (Orijentacija, Upozorenje, Upute za plovidbu) upisati:

Orijentacija: Strme klisure i most u usjeku rijeke Cetine; ostaci utvrde na brdu iznad grada; tri svjetleće oznake (lateralne lijeve) koje označavaju istočni rub pličine na prilazu luci; svjetlo na gatu – zelena kula sa stupom i galerijom.

Upozorenje: Pješčana pličina i sprudovi na ušću rijeke često mijenjaju oblik i mjesto. Istočni rub pličine označavaju tri lateralne lijeve svjetleće oznake.

Upute za plovidbu: Prilazeći luci sa zapada, treba ploviti južno od svjetleće plutače koja označava južni rub pličine ispred rta Dugi rat; prema svjetlu na gatu luke Omiš treba okrenuti kad se prođe svjetleća oznaka (lateralna lijeva) koja označava E rub pličine, a noću tek kad se uđe u zeleni sektor svjetla na glavi gata u luci Omiš.

str. 291/7.59.

14(T) - 6/25 Koločep: upozorenje

Iza uvodnog teksta dodati:

Upozorenje: Na približno 42°39.88’N – 018°00.55’E (uvala Sapluni) usidren je instrument za mjerenje zvuka. Zabranjeno je sidrenje u radijusu od 100 metara.

str. 336/8.82.

INTERNET EDITION

III

PELJAR ZA MALE BRODOVE - I. DIO
(Adriatic Sea Pilot - Volume I)
Izdanje - *Edition 2020*

Nema ispravaka/*Nil*

III

PELJAR ZA MALE BRODOVE - II. DIO
(Adriatic Sea Pilot - Volume II)
Izdanje - *Edition 2020*

15(T) - 6/25 Stobreč, lučica: radovi

Iza uvodnog teksta dodati:

Upozorenje: U tijeku su radovi na postavljanju kanalizacijskog sustava u SW dijelu uvale. Područje radova označeno je plutačama. Ploviti oprezno i na udaljenosti od najmanje 50 metara od područja radova.

str. 175

16 - 6/25 Poništava se ispravak 19(T) - 11/21.

str. 188

17 - 6/25 Omiš, luka: nova svjetla

Orijentacija, izmijeniti:

stoji: …svjetlo na glavi koljenastog gata – bijela kula sa stupom i galerijom; dvije signalne oznake sa znakom na vrhu – crveni valjak (lateralna lijeva) položene E od kamenog nasipa i plaže na prilazu luci.

treba: …svjetlo na gatu – zelena kula sa stupom i galerijom; tri svjetleće oznake sa znakom na vrhu – crveni valjak (lateralna lijeva) postavljene E od kamenog nasipa i plaže na prilazu luci.

Upozorenje, izmijeniti:

stoji: (…) Istočni rub pličine označen je dvjema signalnim oznakama sa znakom na vrhu – crveni valjak (lateralna lijeva).

treba: (…) Istočni rub pličine označen je trima svjetlećim oznakama sa znakom na vrhu – crveni valjak (lateralna lijeva).

Upute za plovidbu, umjesto postojećeg teksta upisati:

Prilazeći luci sa zapada, treba ploviti južno od svjetleće plutače koja označava južni rub pličine ispred rta Dugi rat; prema svjetlu na gatu luke Omiš treba okrenuti kad se prođe svjetleća oznaka (lateralna lijeva) koja označava E rub pličine, a noću tek kad se uđe u zeleni sektor svjetla na glavi gata u luci Omiš.

str. 187, 188

18 - 6/25 Poništava se ispravak 29(T) - 4/25.

str. 261

19(T) - 6/25 OTOK KOLOČEP: upozorenje

Iza uvodnog teksta dodati:

Upozorenje: Na približno 42°39.88’N – 018°00.55’E (uvala Sapluni) usidren je instrument za mjerenje zvuka. Zabranjeno je sidrenje u radijusu od 100 metara.

str. 267

INTERNET EDITION

IV

ISPRAVCI POPISA SVJETALA
Corrections to List of Lights

POPIS SVJETALA I SIGNALA ZA MAGLU
Izdanje - ***Edition 2022***

Hrvatska - *Croatia*

20 - 6/25 str. 65	583 **Poništava se ispravak 26(T) - 11/21.**						
21 - 6/25 583 E3376	LUKA OMIŠ - gat, glava	43°26.49'N 16°41.63'E	Fl G 3s	6	3	zelena kula sa stupom i galerijom, 5 m	(0,3+2,7)s **Vid** 331-026 (55)
22 - 6/25 583,1	- svjetleća oznaka br. 1	43°26.24'N 16°41.37'E	Fl(2) R 5s	. .	2	⊤ na crvenoj motki	(0,5+1;0,5+3)s
23 - 6/25 583,2	- svjetleća oznaka br. 2	43°26.39'N 16°41.56'E	Fl(2) R 5s	. .	2	⊤ na crvenoj motki	(0,5+1;0,5+3)s
24 - 6/25 583,3	- svjetleća oznaka br. 3	43°26.47'N 16°41.60'E	Fl(2) R 5s	. .	2	⊤ na crvenoj zglobno- elastičnoj motki	(0,5+1;0,5+3)s
25 - 6/25 str. 87	1814 **Poništava se ispravak 41 - 5/25.**						
26 - 6/25 1814 E7578,5	- - South	44°57.56'N 13°09.12'E	Mo(U) W 15s	..	10		(2(0,4+0,5);1,2+12)s
			Mo(U) W 15s	..	10		(2(0,4+0,5);1,2+12)s
	- -		Mo(U) R 15s	..	5		(2(0,4+0,5);1,2+12)s
	- -		Mo(U) R 15s	..	5		(2(0,4+0,5);1,2+12)s
	- -		Nauto Mo(U) 30s	. .	2		(2(0,75+1);2,5+24)s
	- -		Nauto Mo(U) 30s	. .	2		(2(0,75+1);2,5+24)s

INTERNET EDITION

V

ISPRAVCI RADIOSLUŽBE
Corrections to Radio Service

RADIOSLUŽBA
Izdanje - *Edition 2024*

27 - 6/25 **Poništava se ispravak 31 - 3/25.**
str. 42

28 - 6/25 **Poništava se ispravak 33 - 3/25.**
str. 48

29 - 6/25 **VTS USLUGE: kuponi**
Priložene kupone (br. 1 – 10) nalijepiti na predviđeno mjesto. Izbrisati legendu uz tablicu na stranici 34.
str. 34 – 57

30 - 6/25 **PELJARSKE USLUGE: podaci**
Prekrižiti *Branko–pilot*.
str. 86, 93, 97, 104, 106, 109

INTERNET EDITION

VI

ISPRAVCI KATALOGA
Corrections to Catalogue

KATALOG POMORSKIH KARATA I PUBLIKACIJA
Izdanje - *Edition 2024*

31 - 6/25 PLAN 518/PLAN 42: novo izdanje / naslov

1) U poglavlju POPIS POMORSKIH KARATA, pod naslovom PRILAZNE KARTE I PLANOVI umjesto navoda za PLAN 518, upisati:

42	25	Rijeka Krka i Prokljansko jezero

2) U poglavlju OSTALE POMORSKE KARTE, iza navoda za kartu 10, upisati:

518	31	Rijeka Krka i Prokljansko jezero

str. 13

32 - 6/25 PLAN 518/PLAN 42: novo izdanje / naslov

U poglavlju PRILAZNE KARTE I PLANOVI, umjesto navoda za PLAN 518, upisati:

42	**Rijeka Krka i Prokljansko jezero**	15000	10-1938	6-2025	-	B1

str. 25

33 - 6/25 TEMATSKA KARTA 101 VTS: novo izdanje

U poglavlju TEMATSKE KARTE za kartu 101 VTS, u stupcu Izdanje prekrižiti 3-2025 i upisati: 6-2025

str. 28

34 - 6/25 PLAN 518: ostale pomorske karte

U poglavlju OSTALE POMORSKE KARTE, iza navoda za kartu 10, upisati:

518	**Rijeka Krka i Prokljansko jezero**	15000	1938/1973	B1

str. 31

35 - 6/25 HR3C0020: novo izdanje

U poglavlju OBALNE ENC, za ćeliju HR3C0020, u stupcu Novo izdanje prekrižiti 12-2024 i upisati: 6-2025

str. 37

36 - 6/25 HR3C0021: novo izdanje

U poglavlju OBALNE ENC, za ćeliju HR3C0021, u stupcu Novo izdanje prekrižiti 1-2023 i upisati: 6-2025

str. 37

37 - 6/25 HR400512: novo izdanje

U poglavlju PRILAZNE ENC, za ćeliju HR400512, u stupcu Novo izdanje prekrižiti 1-2025 i upisati: 6-2025

str. 39

38 - 6/25 HR50017C: novo izdanje

U poglavlju LUČKE ENC, za ćeliju HR50017C, u stupcu Novo izdanje prekrižiti 4-2025 i upisati: 6-2025

str. 45

39 - 6/25 HR500042: prvo izdanje

U poglavlju LUČKE ENC, iza navoda za ćeliju HR50073S upisati:

HR500042	**42 Rijeka Krka i Prokljansko jezero**	15 000	6-2025

str. 46

40 - 6/25 HR60P280: prvo izdanje / naslov

U poglavlju PRISTANIŠNE ENC, umjesto navoda za ćeliju HR600P28 upisati:

HR60P280	**Omiš**	2 000	6-2025

str. 51

41 - 6/25 HR600L65: prvo izdanje

U poglavlju PRISTANIŠNE ENC, iza navoda za ćeliju HR600TPS upisati:

HR600L65	**Sv. Filip i Jakov**	2 300	6-2025

str. 51

42 - 6/25 HR600P40: prvo izdanje

U poglavlju PRISTANIŠNE ENC, iza navoda za ćeliju HR600TPS upisati:

HR600P40	**Donje Čelo**	1 639	6-2025

str. 51

INTERNET EDITION

VII

NAVIGACIJSKI RADIOOGLASI
RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS

Radiooglasi koje emitiraju Radiopostaje Republike Hrvatske dostupni su na:
https://www.hhi.hr/e-servisi/navigacijski-radiooglasi

NAVAREA III Radiooglasi na snazi dostupni su na:
https://armada.defensa.gob.es/ihm/Aplicaciones/Navareas/Index_Navareas_xml_en.html

INTERNET EDITION

VIII

OBAVIJESTI
Information

Objavljeno je novo izdanje karte VTS 101. Time se postojeće izdanje stavlja izvan snage.
New edition of the official navigational chart VTS 101 has been published. The previous edition shall be cancelled.

Objavljeno je novo izdanje karte PLAN 518, s novim naslovom: PLAN 42 RIJEKA KRKA I PROKLJANSKO JEZERO.
Time se PLAN 518 RIJEKA KRKA I PROKLJANSKO JEZERO stavlja izvan snage.
New edition of the official navigational chart PLAN 518 has been published, with the new title: PLAN 42 RIJEKA KRKA I PROKLJANSKO JEZERO.
The previous edition PLAN 518 RIJEKA KRKA I PROKLJANSKO JEZERO shall be cancelled.

Obavijesti za Male karte (izdanje 4-2024):
Information for Small Craft Charts (edition 4-2024):

MK-7 **SENJ: mjesto ukrcaja peljara**

Ucrtati ⊕ na 44°59.5'N - 014°53.3'E.

SENJ: pilot boarding place

Insert ⊕ in 44°59.5'N - 014°53.3'E.

MK-16 **SPLITSKI KANAL: mjesto ukrcaja peljara**

1. Prekrižiti ⊕ na približno 43°28.00'N – 016°11.05'E.
2. Ucrtati ⊕ na 43°28.00'N – 016°13.00'E.
3. Ucrtati ⊕ na 43°28.60'N – 016°25.00'E.

SPLITSKI KANAL: pilot boarding place

1. Delete ⊕ in vicinity 43°28.00'N – 016°11.05'E.
2. Insert ⊕ in 43°28.00'N – 016°13.00'E.
3. Insert ⊕ in 43°28.60'N – 016°25.00'E.

MK-17 **VIŠKA LUKA: mjesto ukrcaja peljara**

Ucrtati ⊕ na 43°05.2'N – 016°13.0'E.

VIŠKA LUKA: pilot boarding place

Insert ⊕ in 43°05.2'N – 016°13.0'E.

MK-17 **ZALJEV KOMIŽA: mjesto ukrcaja peljara**

Ucrtati ⊕ na 43°01.5'N – 016°03.0'E.

ZALJEV KOMIŽA: pilot boarding place

Insert ⊕ in 43°01.5'N – 016°03.0'E.

MK-18 **SPLITSKI KANAL: mjesto ukrcaja peljara**

Ucrtati ⊕ na 43°28.60'N – 016°25.00'E.

SPLITSKI KANAL: pilot boarding place

Insert ⊕ in 43°28.60'N – 016°25.00'E.

INTERNET EDITION

MK-18 OMIŠ: novo svjetlo, karakteristika, sektor potamnjenja

1. Umjesto postojeće karakteristike svjetla Fl.WG.3s6m4/2M upisati Fl.G.3s6m3M na približno 43°26.40'N – 016°41.60'E i prekrižiti sektor svjetla.

2. Na poziciji pod 1. ucrtati granice sektora potamnjenja 331° i 026° duljine 2700 metara, međusobno ih povezati u smjeru kretanja kazaljke na satu lukom polumjera 2000 metara i na luku napisati: G

3. Umjesto na približno 43°26.30'N – 016°41.50'E ucrtati i upisati: Fl(2)R.

OMIŠ: new light, characteristic, obscured sector

1. Amend existing light characteristic Fl.WG.3s6m4/2M to Fl.G.3s6m3M in vicinity 43°26.40'N – 016°41.60'E and delete light sector.

2. To light position ad 1. plot limits of obscured sector 331° and 026° line length 2700 metres, connect limits of sector with arch semidiameter 2000 metres and insert: G

3. Amend in vicinity 43°26.30'N – 016°41.50'E to and insert: Fl(2)R.

MK-19 STAROGRADSKI ZALJEV: mjesto ukrcaja peljara

Ucrtati na 43°13.40'N – 016°30.50'E.

STAROGRADSKI ZALJEV: pilot boarding place

Insert in 43°13.40'N – 016°30.50'E.

MK-19 PAKLENI KANAL: mjesto ukrcaja peljara

Ucrtati na:

A) 43°11.3'N – 016°21.0'E

B) 43°08.5'N – 16°27.5'E

PAKLENI KANAL: pilot boarding place

Insert in:

A) 43°11.3'N – 016°21.0'E

B) 43°08.5'N – 16°27.5'E

INTERNET EDITION

VIII

Obavijesti za Adriatic Sea Pilot Volume I, izdanje 2021.:
Information for Adriatic Sea Pilot Volume I, edition 2021:

Nema ispravaka/*Nil*

VIII

Obavijesti za Adriatic Sea Pilot Volume II, izdanje 2021.:
Information for Adriatic Sea Pilot Volume II, edition 2021:

15(T) - 6/25 Stobreč, boat harbour: works

After introductory text, Insert:

Caution: Sewer laying operations in SW part of the cove is in progress. The area of works is marked by buoys. Wide berth and safe distance of minimum 50 metres requested.

p. 175

16 - 6/25 Cancel 19(T) - 11/21.

p. 188

17 - 6/25 Omiš, luka: new lights

Landmarks, Replace:

For: …light on the head of angled pier – white tower with column and gallery; two signal beacons with the topmark – red cylinder (lateral port hand) established E of the groyne and beach in the harbour approach.

Read: …; light on the head of the angled pier - green tower with column and gallery; three lighted marks with the topmark - red cylinder (lateral port hand) established E of the groyne and beach in the harbour approach.

Caution, Replace:

For: …E edge of the shoal is marked by two signal beacons with topmark – red cylinder (lateral port hand).

Read: …E edge of the shoal is marked by three lighted marks with topmark – red cylinder (lateral port hand).

Directions, Replace the existing text with:

When approaching from W, the track leads S of the light buoy, which marks the S edge of shoal in front of Rt Dugi Rat. It is necessary to steer for the pier when clear of the lighted mark (lateral port hand) marking the E edge of shoal, and by night only after entering the green sector of the light on the head of the pier in Omiš harbour.

p. 187, 188

18 - 6/25 Cancel 29(T) - 4/25.

p. 261

19(T) - 6/25 KOLOČEP ISLAND: Caution

After introductory text, Insert:

Caution: A sound metre is anchored in vicinity 42°39.88’N – 018°00.55’E (Uvala Sapluni). Anchoring is prohibited in 100 metres radius.

p. 267

INTERNET EDITION

OBRAZAC ZA OBAVIJESTI
Note for information

Molimo pomorce da, koristeći ovaj standardni obrazac, obavijeste Nautički odjel Hrvatskog hidrografskog instituta o otkrivenim opasnostima za plovidbu, uočenim promjenama na pomoćnim navigacijskim sredstvima i predlože potrebne promjene na kartama i navigacijskim publikacijama.

Mariners are requested to use this standard form to notify the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, about discovered dangers to navigation, changes observed in aids to navigation, or corrections to charts and publications seen to be necessary.

Mjesto:
Place: .....

Datum:
Date: .....

Ime pošiljatelja (ime broda):
Name of sender (Name of ship): .....

Adresa ili pozivni znak i zastava broda:
Address or ship's call sign and flag: .....

Predmet:
Subject:.....

Prava ili procijenjena pozicija:
True or approx. position: .....

Karta ili publikacija:
Chart or publication: .....

Posljednji primljeni Oglas za pomorce:
Latest "Oglas za pomorce" received:.....

Sadržaj obavijesti:

Details:

INTERNET EDITION

INTERNET EDITION

POTPIS:
SIGNATURE: .....

Hrvatski hidrografski institut, Nautički odjel, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, tel.: +385/0/21/308-845, 098233450, fax: +385/0/21/308-829, e-mail: naut@hhi.hr, navtex@hhi.hr

Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, tel: +385/0/21/308-845, 098233450, fax: +385/0/21/308-829, email: naut@hhi.hr, navtex@hhi.hr

POPIS POMORSKIH KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA
List of nautical charts and publication

POMORSKE KARTE / *Charts*

NAVIGACIJSKE KARTE
Nautical charts

Karta pomorska 100-15
Karta pomorska 100-16
Karta pomorska 100-17
Karta pomorska 100-18
Karta pomorska 100-19
Karta pomorska 100-20
Karta pomorska 100-21
Karta pomorska 100-22
Karta pomorska 100-24
Karta pomorska 100-25
Karta pomorska 100-26
Karta pomorska 100-27
Karta pomorska 100-28

Karta pomorska 351
Karta pomorska 352
Karta pomorska 353
Karta pomorska 354

Karta pomorska 11
Karta pomorska 13
Karta pomorska 14
Karta pomorska 15
Karta pomorska 16
Karta pomorska 17
Karta pomorska 18
Karta pomorska 20
Karta pomorska 22
Karta pomorska 32
Karta pomorska 37
Karta pomorska 42
Karta pomorska 43
Karta pomorska 46
Karta pomorska 47
Karta pomorska 50
Karta pomorska 55
Karta pomorska 63
Karta pomorska 73
Karta pomorska 83

Karta pomorska 101

Karta pomorska INT 3410
Karta pomorska INT 3412
Karta pomorska INT 3414

Karta pomorska 50-20

Karta pomorska 512
Karta pomorska 525
Karta pomorska 535

Komplet malih karata - 1. dio
Komplet malih karata - 2. dio

INFORMATIVNE I POMOĆNE KARTE
Thematic and auxiliary charts

Tematska karta 101 VTS
Informativna karta 101 INFO, 2012
Karta batimetrijska B 100

Karta pomorska 10

Karta pomorska 50-3
Karta pomorska 50-4

Karta pomorska 100-23
Karta pomorska 100-29
Karta pomorska 100-30

Karta pomorska 151
Karta pomorska 152
Karta pomorska 153
Karta pomorska 154
Karta pomorska 155
Karta pomorska 156
Karta pomorska 157
Karta pomorska 158
Karta pomorska 159
Karta pomorska 160
Karta pomorska 161
Karta pomorska 171
Karta pomorska 172
Karta pomorska 173
Karta pomorska 174
Karta pomorska 175
Karta pomorska 176
Karta pomorska 177
Karta pomorska 178
Karta pomorska 179

Karta pomorska 300-31
Karta pomorska 300-32
Karta pomorska 300-33
Karta pomorska 300-34
Karta pomorska 300-35
Karta pomorska 300-36
Karta pomorska 300-37

Karta pomorska 102
Karta pomorska 108/INT 301
Karta pomorska 109/INT 302

Karta pomorska 301
Karta pomorska 302
Karta pomorska 303

Karta pomorska 401
Karta pomorska 402

Karta pomorska 501
Karta pomorska 502

Karta pomorska 518
Karta pomorska 532
Karta pomorska 533
Karta pomorska 534
Karta pomorska 536

PUBLIKACIJE / *Publications*

PRIRUČNICI ZA PLOVIDBU
Navigational handbooks

PELJAR / *Sailing Directions*
Peljar, Jadransko more - hrvatska obala, 2025.

POPIS SVJETALA I SIGNALA ZA MAGLU / List of lights and Fog Signals
Popis svjetala (PS) i signala za maglu - Jadransko more - istočna obala, 2022.

RADIOSLUŽBA / List of Radio Signals
Radioslužba za pomorce, 2024.

KATALOG / Catalogue
Katalog pomorskih karata i publikacija, 2024.

NAVIGACIJSKE PUBLIKACIJE
Nutical publications

Znakovi i kratice na hrvatskim pomorskim kartama 2013.
Pomorske oznake, IALA sustav
Nautičke tablice, 2018.
Nautički godišnjak 2025.
Identifikator zvijezda, 1991.
Tablice morskih mijena, Jadransko more - istočna obala 2025.

PELJAR ZA MALE BRODOVE / Leisure Products
Peljar za male brodove, prvi dio, Savudrijska vala (Piranski zaljev) - Virsko more 2020.
Peljar za male brodove, drugi dio, Sedmovraće - Rt Oštra 2020.
Portolano per piccole imbarcazioni I. parte
Portolano per piccole imbarcazioni II. parte
Adriatic sea pilot volume I.
Adriatic sea pilot volume II.
Adrianautikführer für kleine Schiffe I. Teil
Adrianautikführer für kleine Schiffe II. Teil

PUBLIKACIJE ZA AŽURIRANJE
Updating publications

Oglas za pomorce - OZP
Peljar, Jadransko more - hrvatska obala - Pregled ispravaka
Popis svjetala i signala za maglu - Pregled ispravaka
Peljar za male brodove - prvi dio: Pregled ispravaka
Peljar za male brodove - drugi dio: Pregled ispravaka
Adriatic sea pilot volume I. - Summary of corrections
Adriatic sea pilot volume II. - Summary of corrections

INTERNET EDITION

PRODAJA KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA
Sales of charts and nautical publications

1. **LALIZAS MARINA**, www.marinastores.hr
   - Marina Stores, **Web trgovina**, +385 (0)21 669060, croatiawebshop@lalizas.com
   - Marina Stores **Split**, Lovački put 1, 21000 Split, +385 (0)21 490709, +385 (0)21 566683, split@lalizas.com
   - Marina Stores **Zagreb**, Zagrebačka cesta 217, 10000 Zagreb, +385 (0)1 6183 342, +385 (0)1 6183 341, zagreb@lalizas.com
   - Marina Stores **Šibenik**, Borajski put bb, 22000 Šibenik, +385 (0)22 212268, +385 (0)22 212268, sibenik@lalizas.com
   - Marina Stores **Dubrovnik-Mokošica**, Na Skali 4, 20236 Mokošica-Dubrovnik, +385 (0)20 454073, +385 (0)20 454073, dubrovnik@lalizas.com
   - Marina Stores **Dubrovnik-Gruž**, Obala Pape Ivana Pavla II 24, 20000 Dubrovnik, +385 (0)20 313063, +385 (0)20 313063, gruz@lalizas.com
   - Marina Stores **Pula**, Riva 14, 52000 Pula, +385 (0)52 210904, +385 (0)52 210904, pula@lalizas.com
   - Marina Stores **Rijeka**, Ulica dr. Zdravka Kučića 38 b, 51000 Rijeka, +385 (0)51 343173, +385 (0)51 343173, rijeka@lalizas.com
   - Marina Stores **Zadar**, Franka Lisice 91, 23000 Zadar, +385 (0)23 302147, +385 (0)23 302147, zadar@lalizas.com
   - Marina Stores **Makarska**, Kralja Zvonimira 3, 21300 Makarska, +385 (0)21 679389, +385 (0)21 679389, makarska@lalizas.com
   - Lalizas Veleprodaja/Wholesale, Lovački put 1, 21000 Split, +385 (0)21 669061, veleprodaja@lalizas.com

2. **DOMINOVIĆ**, Zagreb, Hrvatske bratske zajednice 4, zgrada NSK, 10001 Zagreb, +385 (0)1 6130 112, dominovic@dominovic.hr, www.knjizara-dominovic.hr

3. **NAVIGATORE**, Poreč, Riva Amfora 7, Červar-Porat, 52440 Poreč Hrvatska, +385 (0)52 436663, +385 (0)52 436663

4. **AC NAUTIK e.U**, Anton Hubmann Platz 1, 8077 Gössendorf, +43 (0)676 3074163, support@kuestenpatentkroatien.at, www.kuestenpatentkroatien.at

5. **ENCIKLOPEDIJA**, Visoka 8, 21000 Split
   - Prodavaonica Split, Dražanac 46, 21000 Split, +385 (0)21 398 406, +385(0)99 4400 197, encinautika@gmail.com

6. **DELALIJA TRGOVINA d.o.o.**, Petrovaradinska 5a, 10000 Zagreb, +385(0)1 3866 785, +385(0)98 299 880, delalija-trgovina@zg.tcom.hr, www.delani.hr

7. **GEOSUSTAVI**, Split, Gundulićeva 26, Dalma - Dobri, 21000 Split, +385 (0)21 582208, +385 (0)21 484556, info@geosustavi.hr, www.geosustavi.hr

INTERNET EDITION

Službene elektroničke pomorske navigacijske karte (ENC) Hrvatskog hidrografskog instituta dostupne su preko regionalnog koordinacijskog centra PRIMAR i njegove mreže ovlaštenih distributera www.primar.org

Official electronic navigational charts (ENC) issued by the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia are available through PRIMAR RENC (regional ENC coordinating centre) and its network of authorised distributors www.primar.org

Publikacije Hrvatskog hidrografskog instituta prodaju isključivo ovlašteni distributeri.
Charts and publications are sold by authorized sales agents only.

Izdaje i tiska: HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split
GLAVNI UREDNIK: Ravnateljica Hrvatskog hidrografskog instituta
ODGOVORNI UREDNIK: kap. Ivica Barišić
UREDNIK: Gordan Kačić
UREDNICI KARTOGRAFSKIH PODATAKA: Ivana Kordić, Emin Sarajlić i Rino Nedoklan
GRAFIČKA UREDNICA: Valerija Lukić